

## **ZMLUVA O POSKYTNUTÍ DOTÁCIE Z PROSTRIEDKOV ROZPOČTU OBCE – PROGRAMU ENEM PRO LOZORNO**

uzavretá v zmysle § 7 ods.4 zákona č. 583/2004 Z. z. o rozpočtových pravidlách územnej samosprávy s odkazom na VZN obce Lozorno č. 16/2019 o poskytovaní dotácií z rozpočtu obce v znení neskorších predpisov v spojení s ustanovením § 269 ods.2 Obchodného zákonníka medzi

### **Obec Lozorno**

Obecný úrad Lozorno, Hlavná 1, 900 55 Lozorno

IČO: 00304905

Bankové spojenie: Prima banka Slovensko, a. s.

IBAN: SK34 5600 0000 0032 0374 7001

zastúpená Mgr. Ľubošom Tvrdoňom, starostom obce

na strane jednej

(ďalej aj len „poskytovateľ“)

a

### **Komunitné centrum Muškát.2004**

so sídlom: Nová 620/8, 900 55 Lozorno

IČO: 30848482

Bankové spojenie: Slovenská sporiteľňa, a.s.

IBAN: SK59 0900 0000 0001 8228 7355

V zastúpení: Mgr. Barbora Hurajová, štatutárna zástupkyňa

na strane druhej

(ďalej len „prijímateľ“ alebo „prijemca“)

a

Branislav Šedivý, trvale bytom

RČ:

Lucia Šedivá, trvale bytom

č. OP:

na strane tretej  
(ďalej aj len „vykonávateľ projektu“)

V Lozorne, dňa .....3.6.2022..... takto:

## Čl. I. VŠEOBECNÉ USTANOVENIA

1. Podľa § 14. ods.3. zákona č. 583/2004 Z. z. o rozpočtových pravidlách územnej samosprávy v znení neskorších predpisov a podľa ustanovení Časti III. VZN obce Lozorno č. 16/2019 o poskytovaní dotácií z rozpočtu obce Lozorno v znení neskorších zmien (ďalej aj len „VZN“) poskytuje poskytovateľ dotácie na konanie iných podujatí s verejnoprospešným účelom a na realizáciu projektov s cieľom a účelom poskytnutia verejnoprospešnej služby alebo sledujúcimi verejnoprospešný účel. Podľa čl.10 citovaného VZN sa dotácie na tento účel poskytujú tiež na základe participácie obyvateľov obce na rozhodovaní o ich poskytnutí.
2. Spôsob a formu participácie obyvateľov obce v zmysle čl. 10 citovaného VZN ako aj ďalšie podrobnosti pre rok 2022 určuje Štatút občianskej participácie „Enem pro Lozorno“, ktorý na návrh starostu obce schválila obecná rada dňa 9. 3. 2022.
3. V súlade so Štatútom občianskej participácie bol vykonaný proces predkladania, výberu a vyhodnotenia žiadosti o dotácie, pričom na základe tohto procesu bolo určené poskytnutie dotácie na verejnoprospešné a všeobecno-prospešné účely pre prijímateľa pre účely realizácie projektu: **„Doplnenie mobiliáru detského ihriska o opičiu dráhu.“** Projekt pre účely poskytnutia dotácie zastrešuje prijímateľ na základe osobitnej dohody medzi ním a vykonávateľom projektu, ktorý projekt zrealizuje a bude tak aj konečným beneficiantom prostriedkov z poskytnutej dotácie.
4. Podpisom tejto zmluvy potvrdzuje prijímateľ svoju pripravenosť vytvoriť pre vykonávateľa projektu podmienky pre jeho uskutočnenie vo forme poskytnutia prostriedkov z dotácie poskytnutej na základe tejto zmluvy, tak aby tento mohol realizovať predložený projekt v lehote najneskôr do 30. 11. 2022. Vykonávateľ projektu sa zaväzuje za týchto podmienok a podmienok stanovených touto zmluvou riadne zrealizovať, prostriedky dotácie použiť len na účel, na ktorý sa poskytuje podľa tejto zmluvy, a dodržať pri tom všetky stanovené podmienky a obmedzenia stanovené v tejto zmluve, a tiež v mene prijemcu splniť všetky povinnosti ohľadom vyúčtovania

dotácie. Pri plnení svojich povinností a výkone práv sa vykonávateľ projektu zaväzuje rešpektovať ustanovenia tejto zmluvy ako aj pokyny prijímateľa.

5. Zmluvné strany sa s odvolaním na ustanovenia ods. 1-3 v zmysle ustanovenia § 262 ods. 1 Obchodného zákonníka dohodli, že táto zmluva sa bude spravovať ustanoveniami Obchodného zákonníka v jeho platnom znení a platných právnych predpisov SR a EÚ.

6. Prijímateľ i vykonávateľ projektu sú si vedomí skutočnosti, že na poskytnutie finančných prostriedkov im vzniká právny nárok len v kalendárnom roku, v ktorom bola zmluva uzavretá a len za podmienok stanovených všeobecne záväznými právnymi predpismi a v tejto zmluve.

## Čl. II.

### PREDMET ZMLUVY

1. Prijímateľ a vykonávateľ projektu sa zaväzujú realizovať svoje činnosti s verejno- alebo všeobecno- prospešným účelom alebo účelom poskytovať všeobecne prospešné služby, pre ktoré sa dotácia v zmysle tejto zmluvy poskytuje tak, ako je to bližšie špecifikované v čl. I. v súlade s predloženou žiadosťou o poskytnutie dotácie, za podmienok uvedených v tejto zmluve a poskytovateľ sa zaväzuje poskytnúť prijímateľovi za týmto účelom finančné prostriedky dotácie v rozsahu a za podmienok podľa tejto zmluvy.

2. Finančné prostriedky dotácie poskytnuté podľa tejto zmluvy môžu byť použité v roku 2022 v lehote určenej na vyúčtovanie a výhradne a len na účel a v súlade s podmienkami tejto zmluvy, VZN a iných právnych predpisov a so skutočnosťami uvedenými v žiadosti o poskytnutie dotácie predloženej príjemcom.

3. Finančné prostriedky dotácie budú poskytnuté zo strany poskytovateľa vo výške **2.200,- Eur**.

4. Z finančných prostriedkov dotácie smie prijímateľ financovať a vykonávateľ projektu uhrádzať výlučne a len účelne vynakladané výdavky na realizáciu projektu definované v žiadosti o dotáciu.

5. Finančné prostriedky dotácie nesmú byť v žiadnom prípade použité na financovanie a úhradu:

- nákup alkoholických nápojov a tabakových výrobkov, omamných látok, zbraní a streliva
- úhradu miezd, platov odmien alebo obdobných plnení fyzickým osobám,
- refundáciu výdavkov uhradených v predchádzajúcich rokoch,
- splácanie úverov a úrokov z prevzatých úverov alebo pôžičiek,
- výdavkov a nákladov, ktoré sa nedajú preukázateľne doložiť účtovnými dokladmi,
- akýchkoľvek výdavkov a nákladov, ktorých charakter a účel nie sú v súlade s cieľom projektu, dotačnými podmienkami, dobrými mravmi a účelom podpory z verejných zdrojov obce Lozorno.

6. Prijímateľ a vykonávateľ projektu sa zaväzujú, že po dobu trvania tejto zmluvy nebudú realizovať a teda ani z poskytnutých prostriedkov kryť náklady na činnosti a projekty, ktorých cieľom alebo účelom je podpora akýchkoľvek foriem násilia, diskriminácie, rasizmu, xenofóbie, potláčanie či spochybňovanie základných ľudských práv a slobôd, demokratického usporiadania verejného života alebo obecnej správy.

7. Prostriedky dotácie nesmú byť použité na financovanie alebo podporu politickej činnosti.

### Čl. III.

#### SPÔSOB POSKYTNUTIA , ČERPANIA A ZÚČTOVNIA DOTÁCIE

1. Poskytovateľ poskytne prijímateľovi finančné prostriedky prevodom na bankový účet prijímateľa uvedený v záhlaví tejto zmluvy, a to jednou platbou vo výške 2.200,- EUR splatnou do 14 dní po účinnosti zmluvy. Tento ich následne poskytne vykonávateľovi projektu pre účely skutočnej realizácie podporeného projektu (aktivity, podujatia či akcie).

2. Prijímateľ a vykonávateľ projektu berú na vedomie, že poskytnutá dotácia musí byť použitá a vo vzťahu k poskytovateľovi riadne, v súlade s príslušnými právnymi predpismi, touto zmluvou, vnútornými predpismi a usmerneniami poskytovateľa riadne zúčtovaná a to najneskôr do 15. 12. 2022.

3. Pokiaľ boli z dotácie realizované aktivity, podujatia alebo akcie po termíne uvedenom v ods. 2 tohto článku avšak do konca rozpočtového roka, musí byť predložené vyúčtovanie dotácie najneskôr do 15. 1. nasledujúceho rozpočtového roka.

4. Právo disponovať s účtom a s prostriedkami vedenými na tomto účte bude mať po celú dobu účinnosti tejto zmluvy len príjemca a tieto budú až do ich použitia deponované výhradne na jeho účte. Vyúčtovanie preukazujúce použitie dotácie poskytovanej podľa tejto zmluvy je prijímateľ spoločne s vykonávateľom projektu povinný zrealizovať elektronicky (nahratím kópií faktúr, pokladničných dokladov, výpisov z účtu, atď.) v systéme *Hlas občanov* spolu so záverečnou správou. Zároveň sú tiež povinní hodnoverným spôsobom preukázať splnenie povinnosti podľa čl. V ods. 7 zmluvy. Originály finančných dokladov sa prijímateľ zaväzuje uchovávať a sprístupniť na žiadosť prijímateľa alebo ním poverenej osoby v súlade so zákonom č. 431/2002 Z. z. o účtovníctve v platnom znení najmenej päť rokov od konca roka, v ktorom bola dotácia poskytnutá.

5. Pri obstarávaní tovarov, služieb a prác, ktoré majú byť uhradené z poskytnutej dotácie, sú prijímateľ a vykonávateľ projektu povinní postupovať s odbornou starostlivosťou riadneho hospodára a tieto obstarávať len za ceny obvyklé alebo nižšie.

6. Poskytnuté finančné prostriedky, ktoré nebudú riadne zúčtované, musia byť poskytovateľovi vrátené najneskôr : (i) v prípade podľa ods. 1 a 2 tohto článku do 31. 12. 2022, (ii) v prípade podľa ods. 3 tohto článku do 31. 01. 2023 a (iii) v každom inom prípade bezodkladne.

7. Štatutárny orgán príjemcu je povinný priebežne kontrolovať a preventívne usmerňovať použitie poskytnutých finančných prostriedkov dotácie. Zodpovedá za to, že pridelené prostriedky budú využívané len v súlade s touto zmluvou a príslušnými všeobecne záväznými právnymi predpismi. Pokiaľ sám zistí iný stav alebo že prostriedky nie sú využívané efektívne, pozastaví realizáciu platieb vykonávateľovi projektu a informuje o tejto skutočnosti bezodkladne poskytovateľa.

8. Štatutárny orgán príjemcu je povinný bezodkladne po tom, ako sa mu to stane známe, informovať poskytovateľa o tom, že:

a) v jeho hospodárení a finančnej situácii nastal stav, ktorý osobitný predpis definuje ako stav pri ktorom sa na jeho majetok má alebo môže vyhlásiť konkurz,

b) na jeho majetok začala exekúcia pre pohľadávku vyššiu ako 5 000 EUR,

c) dôvodne jestvujú obavy, že stav uvedený v písm. a) a b) môže nastať .

9. Spolu so zúčtovaním sa predloží tiež záverečná správa o výsledku plnenia dotovaného podujatia alebo projektu. Záverečná správa bude vypracovaná v systéme *Hlas občanov*. Pre tento účel poskytovateľ určí link s prístupom na elektronický formulár, ktorý musí byť vyplnený do 30 dní od ukončenia realizácie projektu, najneskôr do 15. 12. 2022 vrátane všetkých príloh.

#### Čl. IV.

#### SANKCIE, Odstúpenie od zmluvy

1. Sankcie za nedodržanie podmienok zmluvy sa budú uplatňovať v zmysle zák. 583/2004 Z. z. v znení neskorších predpisov a ustanovenia §27b zákona č. 369/1990 Zb. v znení neskorších predpisov.

2. Nedodržanie podmienok, za ktorých sa dotácia poskytla, sa považuje za porušenie finančnej disciplíny. Pod nedodržaním podmienok sa rozumie:

a) dotácia (alebo jej akákoľvek časť) bola použitá v rozpore s podmienkami tejto zmluvy;

b) boli porušené niektoré z podmienok tejto zmluvy, za ktorých sa dotácia (alebo jej akákoľvek časť) poskytla príjemcovi.

3. Pri nedodržaní podmienok uvedených v bode 2, poskytovateľ má právo:

a) pozastaviť financovanie z dotácie s okamžitou účinnosťou s výzvou na nápravu. Akékoľvek čerpanie z prostriedkov dotácie po prevzatí (doručení) oznámenia o pozastavení financovania sa

považuje za neoprávnené až do momentu prevzatia (doručenia) písomného oznámenia poskytovateľa o ukončení tohto pozastavenia;

b) odstúpiť od tejto zmluvy s okamžitou účinnosťou a požadovať vrátenie nezúčtovanej časti vyplatenej dotácie najneskôr do 30 dní od doručenia odstúpenia prijímateľovi;

c) žiadať okamžité vrátenie finančných prostriedkov, ktoré boli použité v rozpore s účelom, na ktorý sa dotácia podľa tejto zmluvy poskytuje alebo v rozpore so všeobecne záväznými právnymi predpismi a podmienkami tejto zmluvy;

Oprávnenia podľa tohto bodu môže poskytovateľ využiť jednotlivito alebo aj súčasne v ľubovoľnej kombinácii.

4. V prípade, že príjemca alebo vykonávateľ projektu v stanovenom rozsahu a lehote nesplní upozornenie poskytovateľa na porušenie zmluvy, poskytovateľ je povinný postupovať v súlade s príslušnými ustanoveniami zákona a oznámiť túto skutočnosť ako porušenie finančnej disciplíny orgánu, oprávnenému na ukládanie a vymáhanie sankcií za porušenie finančnej disciplíny pri nakladaní s prostriedkami rozpočtu územnej samosprávy.

5. Poskytovateľ si vyhradzuje právo od tejto zmluvy odstúpiť v prípade, ak vo vzťahu k majetku prijímateľa alebo jemu samotnému vznikne stav uvedený v čl. III. ods. 8 tejto zmluvy. Pokiaľ poskytovateľ od tejto zmluvy neodstúpi, má právo zadržať platby, a to až do doby, než bude preukázané, že tento stav už nejestvuje.

6. Odstúpenie sa realizuje doručením príslušného písomného oznámenia o odstúpení.

7. Strany sa dohodli, že v prípade zistenia porušenia finančnej disciplíny v súvislosti s prostriedkami podľa tejto zmluvy poskytnutej dotácie zaplatí prijímateľ spoločne s vykonávateľom projektu na účet poskytovateľa sankciu – zmluvnú pokutu vo výške 250 € za každé takéto zistené porušenie, pokiaľ nedôjde k náprave ani v lehote 7 dní odo dňa jeho zistenia a doručenia výzvy na nápravu.

## Čl. V.

### ĎALŠIE PRÁVA A POVINNOSTI ZMLUVNÝCH STRÁN

1. Príjemca a vykonávateľ projektu sa zaväzujú, že prípadné upozornenia a pokyny poskytovateľa, ktoré im budú doručené alebo inak oznámené, bezodkladne zohľadnia pri ďalšej činnosti a vzniknuté nezrovnalosti alebo prípadný nesúlad s touto zmluvou odstránia bez zbytočného odkladu po doručení predmetného upozornenia.

2. Príjemca a vykonávateľ projektu zodpovedajú poskytovateľovi i navzájom za plnenie účelu a napĺňanie cieľov, pre ktoré bola dotácia poskytnutá.

3. Ak príjemca zistí, že zmluvu nemôže sám alebo vykonávateľ projektu z rôznych príčin plniť alebo účel poskytnutia dotácie naplniť, je povinný o tom okamžite písomne informovať poskytovateľa.

4. Prijemca je povinný do 15. 12. 2022 (alebo do 15. 1. 2023 v prípade, ak prijímateľ realizuje aktivitu, podujatie alebo akciu v termíne od 15. 12. 2022 do 31. 12. 2022), doručiť poskytovateľovi vyúčtovanie poskytnutej dotácie. Vyúčtovanie dotácie musí obsahovať okrem náležitostí stanovených platnými právnymi predpismi a VZN aj dokumentáciu, ktorou príjemca preukázateľným spôsobom doloží poskytnutie informácie verejnosti (napr. fotografie, text v tlači, materiáloch a pod.), že aktivita, akcia alebo projekt boli financované z rozpočtu obce, resp. s jej finančným príspevkom uvedeným v presnej sume. Vyúčtovanie musí tiež obsahovať prehľad o výške, spôsobe a účele čerpania finančných prostriedkov vypracovaný podľa skutočných nákladov a výdavkov. Prijemca je oprávnený plnením tejto povinnosti poveriť vykonávateľa projektu.

5. Poskytovateľ má právo kontrolovať zákonnosť, hospodárnosť, účelovosť a efektívnosť použitia dotácie poskytovanej podľa tejto zmluvy, ako aj ostatné skutočnosti, ktoré by mohli mať vplyv na správnosť a účelovosť poskytnutých finančných prostriedkov. Za týmto účelom je poskytovateľ oprávnený vykonať kontrolu aj priamo u príjemcu alebo u vykonávateľa projektu. Prijímateľ a vykonávateľ projektu sú povinní vytvoriť zamestnancom poskytovateľa alebo ním povereným osobám vykonávajúcim kontrolu primerané podmienky na riadne a včasné vykonanie kontroly a poskytnúť im potrebnú súčinnosť a všetky vyžiadané informácie a listiny týkajúce sa najmä vykonania projektu, stavu jeho rozpracovanosti, špecifikácie použitia finančných prostriedkov, ich predpokladané ďalšie použitie. Za týmto účelom sú tiež povinní poskytnúť prístup k svojim účtovným a iným súvisiacim záznamom bez obmedzenia.

6. Prijímateľ a vykonávateľ projektu sa zaväzujú, že v čase od podpisu tejto zmluvy až do konca roku 2022 ich verejná komunikácia o dotovanom podujatí alebo projekte podľa tejto zmluvy a príslušné verejné prezentácie budú obsahovať zreteľný a vo vhodnej forme spracovaný odkaz/informáciu, že tieto aktivity a činnosť sú financované a podporované aj z finančného príspevku poskytnutého Obcou Lozorno v rámci občianskej dotačnej participácie Enem pro Lozorno. Rovnako sa prijímateľ a vykonávateľ projektu zaväzujú, že na nimi poriadaných podujatiach prístupných verejnosti ako aj na akomkoľvek hmotnom výsledku realizácie podporeného projektu bude uvedená skutočnosť rovnako prezentovať vhodnou viditeľnou formou. Poskytovateľ je oprávnený vo svojich obdobných verejných prezentáciách uvádzať (vrátane označenia alebo inej špecifikácie), že činnosť, aktivitu či projekt takýmto spôsobom podporila a to po dobu neurčitú.

## **Čl. VI. OSOBITNÉ DOJEDNANIA**

S ohľadom na skutočnosť, že výsledkom dotáciou podľa tejto zmluvy podporenej aktivity prijímateľa bude mobiliár v parku Kozinec, zaväzuje sa prijímateľ spoločne s vykonávateľom projektu odovzdať tento do majetku obce Lozorno pri zúčtovaní dotácie v zmysle tejto zmluvy.


**Čl. VII.**  
**ZÁVEREČNÉ USTANOVENIA**

1. Každá zo zmluvných strán sa zaväzuje písomne a bez zbytočného odkladu oznámiť ostatným zmluvným stranám všetky zmeny identifikačných údajov, uvedených v úvodnej časti tejto zmluvy, resp. akúkoľvek inú zmenu skutočností a právnych pomerov, ktoré by mohli mať vplyv na práva alebo záväzky vyplývajúce z tejto zmluvy.
2. Táto zmluva nadobúda platnosť dňom podpisu zmluvy oprávnenými zástupcami všetkých zmluvných strán a účinnosť dňom nasledujúcim po dni jej zverejnenia v súlade s osobitným predpisom.
3. Táto zmluva sa povinne zverejňuje v súlade so zákonom č. 40/1964 Zb. Občiansky zákonník v znení neskorších predpisov.
4. Zmluva je vyhotovená v štyroch rovnopisoch, z ktorých dva rovnopisy dostane poskytovateľ a jeden rovnopis dostane prijímateľ a jeden rovnopis obdrží vykonávateľ projektu.
5. Zmluvné strany po prečítaní tejto zmluvy vyhlasujú, že jej obsahu porozumeli, že tento je vyjadrením ich slobodnej a vážnej vôle prostej akéhokoľvek omylu, že túto zmluvu neuzatvárajú v tiesni ani za zvlášť nevýhodných podmienok, čo potvrdzujú podpismi osôb oprávnených v ich mene konať.

V Lozorne, dňa ..... **01 JÚN 2022**

V Lozorne, dňa ..... **01 JÚN 2022**

.....  
poskytovateľ



.....  
prijímateľ

V Lozorne, dňa **3.6.2022**

vykonávateľa projektu:

.....  
Branislav Šedivý

.....  
Lucia Šedivá